

France-Toulouse: Cable-supported transport systems

OJ S 218/2013 09/11/2013

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC**Section I: Contracting entity**

I.1. Name and addresses

Official name: EDF-SA

Postal address: Agence achats hydraulique – 5 rue Claude Marie Perroud – TSA 60041

Town: Toulouse Cedex 1

Postal code: 31096

Country: France

For the attention of: Jean-Marc Guiraud

E-mail: jean-marc.guiraud@edf.fr**Internet address(es):**General address of the contracting entity: www.edf.comAddress of the buyer profile: <http://portail-achats.edf.com>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Rénovation du blondin de l'usine hydroélectrique de Pragnères

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: département des Hautes-Pyrénées (65)

NUTS code FR626 Hautes-Pyrénées

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Le marché consiste en la rénovation mécanique et électrique du blondin de la centrale de Pragnères dans le but d'élever le niveau de sécurité et de disponibilité de l'installation.

Ces prestations sont à exécuter dans le respect de l'ensemble de la réglementation technique et de sécurité en vigueur pour les remontées mécaniques et selon les recommandations du cahier n° 8 de l' OITAF

(Organisation Internationale des Transports par câbles).

Les caractéristiques générales de l'installation sont les suivantes :

Longueur horizontale : 1 365 m

Dénivelé 1 150 m

Altitude de départ : 970 m

Altitude d'arrivée : 2 120 m

Vitesse maxi : 2.5 m/s

Vitesse maxi si charge > 2 tonnes : 1 m/s

Poids véhicule vide : 10.400 daN

Chargement max (*) : 15.000 daN

Chargement max treuil aval (si utilisé seul) : 10.000 daN

Chargement max treuil amont (si utilisé seul) : 5.000 daN

Vitesse de levage :

Plein charge montée : 0.51 m/s

Descente : 0.42 m/s

Tension porteur (câble nu) : 31.5 t

(*) La charge maximum de 15.000 daN est utilisée de la gare aval au point P1700 ; au-delà, la charge est de 11.600 daN.

II.1.6. CPV code(s)

45234200 Cable-supported transport systems

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Les prestations comprennent principalement les opérations suivantes :

les études d'exécution et les justifications,

la réfection complète des chariots principaux et secondaires,

la modification de la tête du pylône n°3,

la rénovation de l'appareillage électrique,

FR Formulaire standard 05 - avis de marché – secteurs spéciaux 5/18,

la réalisation de travaux annexes d'ordre mécanique et électrique,

la dépose et l'évacuation de la centrale hydraulique installée en gare aval,

les réglages et essais.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Pas de garantie financière demandée.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

- modalités de financement : sur ressources propres,
- modalités de paiements : paiement suivant un échéancier de paiement,
- délais de paiement : paiement à 60 jours à compter de la date d'émission de facture reconnue bonne à payer.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

un candidat peut déposer une candidature sous la forme d'un groupement d'opérateurs économiques (désigné sous l'appellation « groupement momentané d'entreprises » en France) en précisant la nature du groupement (« solidaires » ou « conjointes ») , toutefois:

- une candidature sous forme de groupement, quelle que soit la forme du groupement, entreprises solidaires ou conjointes, est soumise à l'information préalable d'EDF. L'aptitude du mandataire, ainsi que celle des autres membres du groupement, sera vérifiée par EDF, en particulier tous les critères du présent avis devront être satisfaits ; les capacités économiques et financières (III.2.2) et les capacités techniques (III.2.3) sont analysée au niveau de l'ensemble du groupement candidat.
 - la définition des lots et leur répartition entre ses différents membres est soumise à l'information d'EDF.
 - la constitution du groupement soumissionnaire lors de la remise des offres devra être la même que celle du groupement candidat suite à la publication européenne, sauf dans des cas justifiés et après acceptation préalable d'EDF.
 - les membres du groupement doivent être les mêmes et présents tout au long de la vie du marché sauf dans des cas justifiés et après acceptation préalable d'EDF.
- « En cas de groupement d'entreprises attributaire du marché, l'un des membres du groupement est désigné comme mandataire. Celui-ci coordonne les prestations de chacun des membres du groupement, représente ceux-ci auprès d'EDF et est solidaire des obligations contractuelles de chacun d'entre eux. EDF accepte que chacun des autres membres du groupement ne soit engagé que pour les prestations qui lui seront attribuées (groupement « conjoint »). EDF accepte également que chacun des membres du groupement soit engagé pour la totalité du marché (groupement « solidaire »). »

Par ailleurs, un soumissionnaire, qui proposera une offre au titre d'un groupement d'entreprises, ne pourra pas remettre d'offre à titre individuel ou au titre d'un autre groupement.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Ne peuvent soumissionner : 1) Les candidats qui ont fait l'objet, depuis moins de cinq ans, d'une condamnation définitive pour l'une des infractions prévues aux articles 222-38, 222-40, 226-13, 313-1 à 313-3, 314-1 à 314-3, 324-1 à 324-6, 413-9 à 413-12, 421-1 à 421-2-3, au deuxième alinéa de l'article 421-5, à l'article 433-1, au second alinéa de l'article 433-2, au huitième alinéa de l'article 434-9, au second alinéa de l'article 434-9-1, aux articles 435-3, 435-4, 435-9, 435-10, 441-1 à 441-7, 441-9, 445-1 et 450-1 du code pénal, à l'article 1741 du code général des impôts et aux articles L. 2339-2 à L. 2339-4, L. 2339-9, L. 2339-11-1 à L. 2339-11-3 du code de la défense et L. 317-8 du code de la sécurité intérieure, 2) Les candidats qui ont fait l'objet, depuis moins de cinq ans, d'une condamnation inscrite au bulletin n° 2 du casier judiciaire pour les infractions mentionnées aux articles L. 8221-1, L. 8221-3, L. 8221-5, L. 8231-1, L. 8241-1, L. 8251-1 et L. 8251-2 du code du travail, 3) Les candidats soumis à la procédure de liquidation judiciaire prévue à l'article L. 640-1 du code de commerce, les personnes physiques dont la faillite personnelle a été prononcée en application des articles L. 653-1 à L. 653-8 du même code ainsi que les personnes faisant l'objet d'une procédure équivalente régie par un droit étranger. Les candidats admis à la procédure de redressement judiciaire instituée par l'article L. 631-1 du code de commerce ou à une procédure équivalente régie par un droit étranger doivent justifier qu'elles ont été habilitées à poursuivre leurs activités pendant la durée prévisible d'exécution du marché, 4) Les candidats qui, au 31 décembre de l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, n'ont pas souscrit les déclarations leur incombant en matière fiscale et sociale ou n'ont pas acquitté les impôts et cotisations exigibles à cette date. Toutefois, sont considérées comme en situation régulière les candidats qui, au 31 décembre de l'année précédant celle au cours de laquelle a eu lieu le lancement de la consultation, n'avaient pas acquitté les divers produits devenus exigibles à cette date, ni constitué de garanties, mais qui, avant la date du lancement de la consultation, ont, en l'absence de toute mesure d'exécution du comptable ou de l'organisme chargé du recouvrement, soit acquitté lesdits produits, soit constitué des garanties jugées suffisantes par le comptable ou l'organisme chargé du recouvrement. Les personnes physiques qui sont dirigeants de droit ou de fait d'une personne morale qui ne satisfait pas aux conditions prévues au présent alinéa ne peuvent être personnellement candidates à un marché. Pour justifier qu'il n'est pas dans l'une des situations citées aux points 1) à 4) ci avant, le candidat doit produire une déclaration sur l'honneur datée et signée. Ces conditions sont applicables aux candidats et à chacun des membres d'un groupement candidat.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Pour permettre l'analyse de sa capacité économique et financière, le candidat doit fournir, à l'appui de sa demande de participation, et sous peine d'élimination :

- Les bilans financiers et comptes de résultats des 3 derniers exercices clos.
- Si le candidat appartient à un groupe, un document précisant le périmètre de consolidation du groupe auquel il appartient (filiales et prises de participation), une déclaration concernant le chiffre d'affaires du groupe consolidé ou le rapport annuel.
- La liste des principaux marchés passés, notamment avec EDF et ses filiales, au cours des 3 dernières années mentionnant, notamment, l'année de passation du marché, son objet, son montant total (sauf si soumis à accord de confidentialité, dans ce cas le mentionner et le justifier) et la part sous traitée et décrivant les responsabilités respectives de chacun.

Pour les documents déjà transmis à une Agence de la Direction des Achats, le candidat indique à qui (Unité, adresse, coordonnées interlocuteur) et ne joint que les nouveaux documents. En cas de candidature sous forme de groupement d'opérateurs économiques, la

capacité économique et financière est analysée au niveau du groupement ; chaque membre du groupement fourni à cet effet les éléments demandés ci-dessus.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Le candidat doit, sous peine d'élimination, satisfaire aux présentes conditions minimales suivantes :

Le candidat doit fournir tous les éléments permettant d'évaluer son expérience et sa capacité technique à réaliser la prestation de la rénovation mécanique et électrique du blondin de Pragnères.

Le candidat devra disposer des capacités techniques suivantes:

1) Mission de pilotage et d'ensemblage:

Représentation des entreprises intervenantes ou membres du groupement auprès du client: émission, gestion et transmission des documents techniques, gestion de la sous-traitance et des déclarations correspondantes, Coordination des activités et des entreprises intervenantes ou membres du groupement : production et mise à jour du planning permettant de respecter les dates contractuelles de réalisation, ordonnancement des tâches, pilotage du chantier
Le terme ensemblier définissant une entreprise réalisant l'installation de matériel complexe .

2) Aptitude technique:

Ensemble des compétences nécessaires pour effectuer l'ensemble des travaux sur un appareil de type blondin:

Rénovation mécanique de la fonction levage

Rénovation d'une partie du matériel électrique

Exécution de travaux de type mécanique sur un pylône de ligne

Expérience et compétence dans la construction ou la rénovation mécanique et électrique de blondin, appliquant les préconisations du cahier n°8 de l'OITAF (Organisation Internationale des Transports par câbles) complété du guide RM2 (Remontées Mécaniques 2 conception générale des téléphériques)

Capacité à réaliser des études de matériel sensible d'un point de vue sécurité pour les téléphériques

Capacité à réaliser des études de conception, dimensionnement, modification... dans les domaines des remontées mécaniques

Capacité de gestion de projet multi-métier et de gestion de sous-traitance

3) Critère N°3 : Capacité à assurer le SAV

Capacité à assurer le service après-vente et pouvoir proposer un contrat de maintenance . Ce service après-vente doit comporter au minima :

Une assistance téléphonique en langue Française ouverte aux heures ouvrables 5 jours / 7

Une offre d'intervention dans un délai inférieur à 24h pour dépannage.

Une offre de pièces détachées livrables dans un délai de 24h

Le candidat fournit les références, s'il en dispose, au cours des 3 dernières années permettant de juger s'il dispose des capacités requises.

Le candidat doit fournir pour l'identification de chacune des références produites :

- L'objet et la référence du ou des marchés(s).
- la nature des fournitures, prestations et services fournis par le candidat.
- Le volume (quantité, montant, sauf si soumis à accord de confidentialité, l'indiquer alors et le justifier) des fournitures, prestations et services fournis par le candidat.
- La durée globale du ou des marchés(s).
- Les délais d'exécution pour la part réalisée par le candidat.
- Les effectifs mobilisés du candidat (nombre, spécialité, niveau de qualification, habilitation).
- La situation juridique du candidat pour le ou les marchés concernés (titulaire, co-traitant, sous-traitant en précisant le rang de sous-traitance).

Le candidat justifie des moyens annoncés en fournissant les documents de présentation de son entreprise.

-Le candidat dispose d'un système d'Assurance de la Qualité conforme à la norme européenne NF EN ISO 9001 Système Qualité – modèle pour l'assurance qualité en conception, développement, production, installation et soutien après la vente, ou bien le candidat dispose d'un référentiel équivalent, ou encore s'engage à l'acquérir avant la notification du marché. Le candidat fournit le certificat ISO 9001 ou équivalent, ou l'engagement à l'obtenir avant notification du marché.

-Le candidat accepte d'appliquer la réglementation française, la normalisation européenne ou équivalente : fournir l'engagement du candidat

-Le candidat s'engage à former le personnel intervenant sur site dans le domaine de la sécurité (si non déjà fait) : fournir l'engagement du candidat

-Le candidat dispose de personnel d'encadrement de chantier lisant et parlant le français : fournir l'engagement du candidat

-Le candidat doit fournir obligatoirement avec sa candidature l'intégralité des documents, justificatifs et engagements du candidat

-Le candidat accepte la libre consultation de ses documents permettant de vérifier le bien fondé des réponses et arguments qu'il a apportés.

-En cas de candidature sous forme de groupement d'opérateurs économiques, la capacité technique est analysée au niveau du groupement; chaque membre du groupement fournit à cet effet les éléments demandés ci-dessus.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2012/S 134-223665](#) of 14.7.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.12.2013 - 16:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Le candidat est invité à remettre l'ensemble des documents à fournir dans le cadre du présent avis sous forme électronique dans le Portail Achats EDF <http://portail-achats.edf.com> (rfi 56344).

La consultation sera effectuée par e-tender via le portail achats électronique d'EDF : <http://portail-achats.edf.com>.

L'attention du candidat est attirée sur le fait que les futurs soumissionnaires, dont les offres seront retenues, devront accepter l'application des pièces contractuelles administratives et techniques utilisées par EDF pour ses marchés, notamment les documents suivants :

- Conditions Générales d'Achats (CGA) et Conditions Particulières d'Achats (CPA).
- Cahiers des charges techniques généraux d'EDF : Cahier des Spécifications Techniques (CST), Cahier des Règles Techniques (CRT), Cahier des Clauses Techniques Générales (CCTG), etc.
- Conditions d'intervention sur les installations hydroélectriques EDF en exploitation ou en construction.

Les éventuels sous-traitants du candidat, si celui-ci est attributaire du marché, seront à déclarer à EDF et devront être agréés au préalable par EDF.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal de grande instance de Paris

Postal address: 4 boulevard du Palais

Town: Paris Cedex 01
Postal code: 75055
Country: France
Telephone: +33 144325151
Internet address: <http://www.justice.gouv.fr>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Greffe du tribunal de grande instance de Paris
Postal address: 4 boulevard du Palais
Town: Paris Cedex 01
Postal code: 75055
Country: France
Telephone: +33 144325151
Internet address: <http://www.justice.gouv.fr>

VI.5. Date of dispatch of this notice

6.11.2013